



Al Anfal - 8 -

La azora de Los Botines de Guerra

Sus aleyas¹ son 76, y esta azora² sencillamente comenta lo que pasó en la batalla de Badr. Es medinense, algunos de los Ulemas³ le llaman “la azora de Badr” porque su eje principal es dicha batalla.

La azora no nos cuenta lo que pasó en la batalla, sino que se acerca al acontecimiento de manera más profunda.. Lo analiza para demostrar que la victoria de Badr, a pesar del modesto armamento y numero de los musulmanes comparado con los incrédulos, no fue pura casualidad y que los triunfos en todos los tiempos y lugares tienen sus leyes y reglas estables. ¿Cuáles son estas leyes? La azora nos da respuesta a ésta pregunta.

Badr es el primer encuentro entre los musulmanes y los incrédulos, le llamó Allah “el Día de la Diferenciación”, el día en el que él diferenció entre tener la razón y no tenerla, entre tiempos antiguos en los que el Islam, como creencia correcta, estaba debilitado y tiempos nuevos en los que se encontraba fuerte.

Es un día que separó entre tener la razón y no tenerla, entre historia e historia y entre tiempos y tiempos.

Nota:

Éste es El Corán, mensajes divinos, variados y completos, enseñan al muslim⁴ y forjan su doctrina de manera que, cuando haya llegado al final de El Corán, ya es una persona bien

1. Versículos de El Corán, del árabe “al-aya”.

2. Capítulos de El Corán, del árabe “sura”.

3. Sabios religiosos.

4. Musulmán en árabe.

informada y bien hecha, digna de asumir su responsabilidad en la tierra como Allah quiere.

Después de que las aleyas anteriores nos hablaron de la doctrina y de la importancia de mantenerla, de la justicia que es la base para aplicarla y llevarla a cabo, y de la obediencia a Allah y tener la actitud firme, viene ésta aleya para aclararnos las leyes necesarias para que triunfe ésta doctrina.

Éstas leyes, como nos las explica la azora, son en resumen, las siguientes:

- Leyes divinas: Refugiarse en Allah, porque es él el creador de la victoria.
- Leyes materiales: Planeamiento, alianza y fraternidad.

La azora hace una mezcla entre dos doctrinas:

La primera: La victoria es creación de Allah.

La segunda: Prepararos para la victoria.

La azora quiere llegar a un equilibrio entre las dos.

En nuestros tiempos vemos que la gente se inclina, lamentablemente, hacia una de las dos:

- Algunos se refugian y se apoyan en Allah rezando, pero nunca hacen nada. Éste tipo de personas no solamente se apoyan en Allah sino le dejan toda su responsabilidad y su carga. Éstas personas no han entendido lo que Allah quiere de la azora de los Botines de Guerra.
- Otros lo calculan todo con mucha precisión, planean y se preparan, pero se olvidan de que Allah es quien puede hacerlo todo.. Éstos tampoco han entendido lo que Allah quiere de la azora.

Quienes han entendido la azora se esfuerzan de todo sus almas, planean y se preparan para lo que quieran hacer, pero a la vez, sus corazones están tranquilos porque saben que Allah es quien puede hacerlo todo.

(Apoyarse en Allah es el culto para el corazón).

La azora empieza por ****"Te preguntan acerca de los botines de guerra..." (1).*** ¿Qué son los botines? Son los beneficios.

Después de la victoria en Badr, los compañeros del Profeta discutieron y se pelearon entre sí por el reparto de los beneficios, de hecho, ellos mismos dicen: "Se reveló ésta azora para nosotros,

cuando nos peleamos por los beneficios y cambiamos nuestros principios morales”.

Los beneficios, al final, son el símbolo del amor hacia la vida material.

Lo curioso es que Allah no contesta a la pregunta, pero les dice

”Di: Los botines de guerra pertenecen a Allah y al Mensajero...” (1). Pero les llama la atención sobre algo aún más importante ***”...así pues, temed a Allah, poned orden entre vosotros y obedeced a Allah y a Su mensajero si sois creyentes” (1).***

La pregunta se planteó en la aleya (1) pero la respuesta viene en la aleya (41) ¿Qué hay entre las dos aleyas? Las leyes de la victoria. Si nos paramos a pensar en las aleyas, veríamos que la victoria viene de Allah y que es él el creador de la victoria en Badr en todo:

- La organización de la batalla, es creación de Allah:

”Como cuando tu Señor te hizo salir de tu casa por la verdad, mientras que a una parte de los creyentes les disgustó” (5). Los compañeros del Profeta no querían enfrentarse a los incrédulos.

”Te discuten sobre la verdad, después de haber sido aclarada, como si les llevaran a la muerte mientras miran” (6).

”Y cuando Allah os prometió que uno de los dos grupos sería vuestro y pretendíais que fuera él que no tenía armas; pero Allah quería hacer prevalecer la verdad con Sus palabras y aniquilar a los renegados” (7). Con ***”uno de los dos grupos”*** se refiere a los musulmanes, querían devolver sus bienes de Quoreish, sin guerra ni batalla.

”Para hacer prevalecer la verdad y suprimir la falsedad, aunque les disguste a los malhechores” (8).

- La preparación psicológica antes de la batalla, es creación de Allah:

****"Cuando os cubrió como protección un sueño que venía de Él e hizo caer sobre vosotros agua del cielo para con ella purificaros, quitaros la suciedad del Shaytán, dar firmeza a vuestros corazones y afianzar así vuestros pasos" (11).***

****"Cuando Allah hizo que, en tu sueño, los vieras pocos numerosos. Porque si te lo hubiera hecho ver muy numerosos, habrías perdido el valor y habrías discutido el mandato. Pero Allah os salvó. Realmente Él conoce lo que hay en los pechos" (44).***

****"Y cuando, al encontraros con ellos, los hizo parecer pocos a vuestros ojos e hizo asimismo que vosotros les perecierais pocos a ellos, para que así se cumpliera una orden de Allah que estaba decidida. Y a Allah vuelven los asuntos" (45).***

- El apoyo et la estabilización, también es creación de Allah:

****" Cuando pedisteis auxilio a vuestro Señor y os respondió que os ayudaría con mil ángeles en turnos sucesivos" (9).***

****"Cuando tu Señor inspiró a los ángeles: Estoy con vosotros, dad firmeza a los que creen; Yo arrojaré el terror en los corazones de los que no creen. Por lo tanto golpead las nuca y golpeadles en los dedos" (12).***

- Aparte de todo esto, la fecha, el día y el lugar de la batalla:

****" Cuando os encontrabais en la vertiente más próxima⁵ y ellos en las más alejadas, quedando la caravana debajo de vosotros. Si hubierais querido acordar una cita, no os habrías puesto de acuerdo sobre el lugar de encuentro; sin embargo fue así para que Allah llevara a término un mandato que ya estaba decidido" (42).***

El resultado de la batalla, es creación de Allah:

5. Más próxima a Medina.

****"Allah no lo hizo sino como buena nueva y para que con ello se tranquilizaran vuestros corazones. Porque la ayuda victoriosa sólo viene de Allah. Allah es Poderoso y Sabio" (10).***

****"Y no los matasteis vosotros, Allah los mató. Ni tirabas tú cuando cuando tirabas sino que era Allah quien tiraba. Para probar a los creyentes con una hermosa prueba procedente de Él. Es cierto que Allah es Quien sabe" (17).***

Todas éstas aleyas nos dicen que Allah es el creador de la victoria. ¡Creyente! Ten confianza en Allah..Apóyate en Él y confía en su poder. Nos encontramos con éste sentido, repetido, en toda la primera parte de la azora. Éste es el primer eje de la azora.

Después de llenar los corazones de la confianza en que Allah es el creador de las victorias, la azora pasa al segundo eje: la preparación:

****"Preparad contra ellos todas las fuerzas y guarniciones de caballos que podáis; así atemorizareis a los enemigos de Allah, que son también los vuestros, aparte de otros que no conocéis pero que Allah sí conoce. Lo que gastéis en el camino de Allah se os pagará con creces y no sufriréis ningún menoscabo" (61).***

Nos recuerda, después, de que las victorias tienen sus bases materiales, como el planeamiento, la preparación y el equilibrio de las fuerzas:

****"¡Profeta! Anima a los creyentes para que luchen. Si hay veinte de vosotros constantes podrán vencer a doscientos; y cien, vencerán a mil de los que no creen; porque ellos son gente que no comprende" (66).*** La expresión "no comprende" nos aclara y demuestra las bases y las causas materiales de la derrota de los incrédulos en la batalla, pues no se prepararon lo suficiente, no planearon bien y no conocían los trucos ni las habilidades de la guerra.

La azora insiste también sobre la importancia de la alianza y de la fraternidad como base imprescindible para la victoria:

****"Y obedeced a Allah y a Su Mensajero y no disputéis, porque entonces os acobardaríais y perderíais vuestro imputo. Y tened paciencia, pues ciertamente Allah está con los pacientes" (47). "perderíais vuestro imputo" quiere decir que os debilitáis.***

****"Y si quieren engañarte...Allah te basta. Él es Quien te ayudó con Su auxilio y con los creyentes" (63).***

****"Y unió sus corazones. Aunque hubieras gastado todo cuanto hay en la tierra no habrías conseguido unir sus corazones, sin embargo Allah los unió. Verdaderamente Él es Irresistible, Sabio" (64).***

****"¡Profeta! Allah es Suficiente para ti junto con los creyentes que te sigan" (65).***

La fraternidad entre los musulmanes es algo fundamental y muy importante en que insiste la mayoría de las azoras de El Corán, cada vez que se mencionaba una victoria se mencionaba la fraternidad:

****"Y obedeced a Allah y a Su Mensajero y no disputéis, porque entonces os acobardaríais y perderíais el imputo. Y tened paciencia, pues ciertamente Allah está con los pacientes" (47).***

****"Y aferraos todos juntos a la cuerda de Allah y no os separéis; y recordad el favor que Allah ha tenido con vosotros cuando, habiendo sido enemigos, ha unido vuestros corazones y por Su gracia os habéis convertido en hermanos. Estabais al borde de caer en el Fuego y os salvó de ello. Así os aclara Allah Sus signos. Ojalá os guiéis" (103). La Familia de Imran.***

****"Y no seáis como aquellos que se dividieron y cayeron en discordia, cuando ya les habían llegado las pruebas claras. Esos tendrán un inmenso castigo" (105). La Familia de Imran.***

Como vemos, la azora vuelve al mismo sentido: Hemos de tener amigos y compañeros creyentes con los que nos apoyamos, mutuamente, y nos ayudamos a obedecer a Allah y mantenernos estables y firmes.

Como habíamos dicho anteriormente, la azora está repartida en dos partes:

Las leyes divinas de la victoria: La primera parte de la azora.

Las leyes materiales: la segunda parte de la azora.

De allí anotamos que en las aleyas (2), (3), (4) se mencionan las características y las facultades de los creyentes:

**"Los creyentes son aquellos que cuando se recuerda a Allah, se les estremece el corazón y que cuando se les recitan Sus signos les aumenta la creencia y en Su Señor se confían" (2).*

**"Son los que establecen el salat⁶ y gastan de la provisión que les damos" (3).*

**"Esos son los creyentes de verdad, tendrán grados junto a su Señor, perdón y una generosa provisión" (4).*

Al final de la azora, en la aleya (75), se mencionan características diferentes de las primeras:

**"Y los que hayan creído y hayan emigrado y luchado en el camino de Allah, así como los que les hayan dado refugio y auxilio, éstos son los creyentes de verdad. Tendrán perdón y una generosa provisión" (75)⁷.*

En realidad, el significado es muy agradable:

En la primera parte de la azora se hablaba de que la victoria es creación de Allah, de hecho, las características de los creyentes en ésta parte corresponden a ella, coherentemente.

6. Plegaria en árabe.

7. Traducción de las aleyas: Complejo del Rey Fahd para la impresión del texto de El Corán.

En la aleya (75) se hablaba de las características materiales, con lo cual, una vez más, corresponden coherentemente a la segunda parte de la azora.

De ésta manera se mantiene el equilibrio dentro la azora, incluso entre las características de los creyentes.

Resumiendo, las leyes de la victoria son divinas y materiales, y con respecto al orden, las divinas preceden a las materiales.

Queda un significado por aclarar ¿Por qué se llama **“Los Botines de Guerra”** siendo un azora que habla de las leyes de la victoria?

La dispersión es lo que más pierde y destruye las leyes de la victoria.. La dispersión es fruto del amor hacia la vida material, y **“los botines”** son el símbolo y la alusión a la vida material.

Los compañeros del Profeta se dispersaron y cambiaron sus principios morales cuando se preocuparon por los beneficios.

En una sola palabra, la dispersión y el amor hacia la vida material destrozan las leyes de la victoria.

Allah resumió la azora en su nombre **“los botines”**: No os disperséis y acordaros siempre de las bases de la victoria, tanto divinas como materiales.

Hemos de leer la azora con ésta sensación y ésta perspectiva, sintiendo la importancia de que cada uno de nosotros logre lo que quiere en su vida, y pensando que cada paso que se haga con éxito es un éxito para la religión también.

Una obra de: Amr khaled en su programa
"Reflexiones Coránicas"
www.amrkhaled.net

Colaboración en la revisión lingüística (Del texto original en árabe): **Mulud Ehreten.**

Traducción: Zoya El Yasin.

Correcciones: Abdel Salam Espinosa.

Producción y Montaje: Ayman Meidan.

Contactos y sugerencias: info@mezquitadesevilla.com